

1 июля, вторник

№ 05 (май) 2022



Статьи номера

ПОДРОБНО



Императорские
планы Исаакиевского
собора



Луч Петровой славы



Реформация сверху

люди в церкви



По местам любимого
святого



Предпринимательство
как служение



Спроецированное
слово — дело
миссионера



Друзья-прихожане
отца Иакова

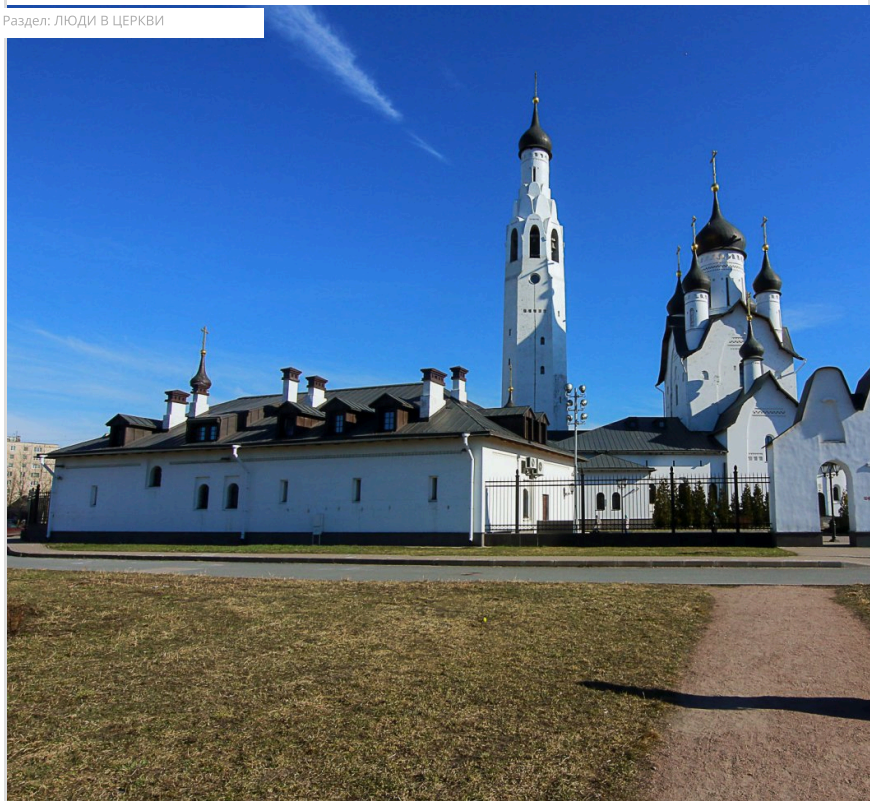
Журнал ВОДА ЖИВАЯ > Журнал > № 05 (май) 2022 > Спроецированное слово — дело миссионера

← 28 мая 2022 3220 просмотров →

Спроецированное слово — дело миссионера

Христианство — это не магия, а разумение Истины. Слово — ключ к разумению. Руководствуясь этим правилом, миссионерский отдел Санкт-Петербургской епархии предлагает всем прихожанам свой новый проект «Информационное обеспечение богослужений». Суть идеи заключается в синхронной трансляции текста богослужения на экран или на стену храма с помощью проектора.

Раздел: ЛЮДИ В ЦЕРКВИ



Журнал: № 05 (май) 2022 Автор: Евгений Перевалов Фотограф: Василий Саватеев
Опубликовано: 28 мая 2022

Главное — это богослужение

На начальном этапе важно было понять, не нарушает ли нововведение ход службы, не мешают ли техника и экран священникам и прихожанам. Нужно было познакомить их с нововведением, собрать отзывы, определить оптимальные размеры экрана для конкретного храма с его уникальными параметрами. И первые отзывы были положительными.

Очередную «обкатку на местности» сотрудники и волонтеры миссионерского отдела провели в праздник Входа Господня в Иерусалим в храме святого апостола Петра на Искровском проспекте. Народу в Вербное воскресенье в храме по традиции много. Даже такая большая и просторная церковь, как эта, вся заполнена верующими. В таком многолюдье непросто сразу определить, где именно установлен экран с трансляцией текста богослужения.

— Конечно, экран для трансляции можно и нужно сделать больше, — комментирует руководитель миссионерского отдела иерей Николай Святченко. — Но наш проект еще слишком молодой, слишком в новинку для приходов Петербурга, он пока находится в экспериментальной стадии. Мы

Поддержите журн



Популярные статьи



Хра
Гос
на I
прс



Ева
пок



Ста
бит
фак

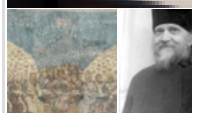


Вос
«Сп



Ми
Ми:

Фотоальбомы журна



стараясь, во-первых, никому не помешать своим присутствием, а во-вторых, опытным путем хотим определить наиболее подходящий формат: какой шрифт использовать для трансляции текста, какой у этого текста должен быть фон, куда поставить экран и так далее.



Сегодня экран поставили в левом приделе. Прихожане с удивлением замечают нововведение:

- Удивительно, — говорит одна из них, — никогда такого не видела раньше.
- Мы тоже, — соглашаются с ней другие, — а ведь удобно.



Христианство — не магизм

Идея проекта принадлежит сотруднику миссионерского отдела Виктору Яблонскому, приходскому консультанту из [храма Богоявления](#) на Гутуевском острове. Сегодня он тоже присутствует на богослужении в [храме апостола Петра](#) на Искровском проспекте.

- Что такое христианство? Не автоматическое следование ритуалам, не магизм. Христианство прежде всего в разуме и сердце. «Вера — от слышания, а слышание — от слова Божия» (Рим. 10, 17), как писал апостол. Чтобы быть

христианином, надо понимать слово, осмысливать его. Чтобы помочь в этом людям, родился наш проект.

Управлять проектором, выводящим текст на экран, можно с планшета. Необходимо всего лишь небольшое устройство, smart cast, которое подключается через разъем HDMI и позволяет транслировать с планшета картинку или видеоряд. Можно управлять и через ноутбук.

Виктор Владимирович оптимистично смотрит на «технологический прогресс» в Церкви:

— Сами по себе технологии этически нейтральны, всё зависит от того, в чьи они руки попадают, — говорит он, — а проповедь и миссия — это, однозначно, благо.

В миссионерском отделе действительно рассматривают свой проект именно как миссию, только направленную не вовне Церкви, а внутрь, на тех, кто недавно вступил в церковную ограду.

— Миссия традиционно делится на внешнюю и внутрприходскую, — говорит [иерей Николай Святченко](#). — Не всем верующим полностью понятен текст богослужения, а для тех, только пришел в храм, непонимание может стать барьером. В таких случаях помогает не только чтение текста с экрана, но и параллельный перевод с церковнославянского языка на русский, пояснительные комментарии. Это вовлекает человека в молитву, делает происходящее ясным и осмысленным.

— Дети иногда просят у нас транслировать параллельно английский перевод, — улыбается Виктор Яблонский. — В образовательных целях.

Впрочем, детей экран и проектор привлекают еще и возможностью пошалить. Выждав момент, когда оператор проектора отвлечется или отвернется, они ненадолго, буквально на несколько секунд, устраивают с помощью рук и света театр теней.

— «Видехом Свет истинный, прияхом Духа Небеснаго, обретохом веру истинную, нераздельней Троице покланяемся: Та бо нас спасла есть», — цитирует Виктор Яблонский слова из благодарственной молитвы после Причастия. — Что такое свет? Ведь это не в том смысле свет, какой бывает от лампочки, а нетварный свет, просвещающий ум. О нем говорится в этой молитве. Далее — о том, что нельзя принять веру истинную без действия Святого Духа, и про поклонение Троице. В словах молитв и богослужения содержатся вероучительные основы Церкви, христианину важно понимать их.

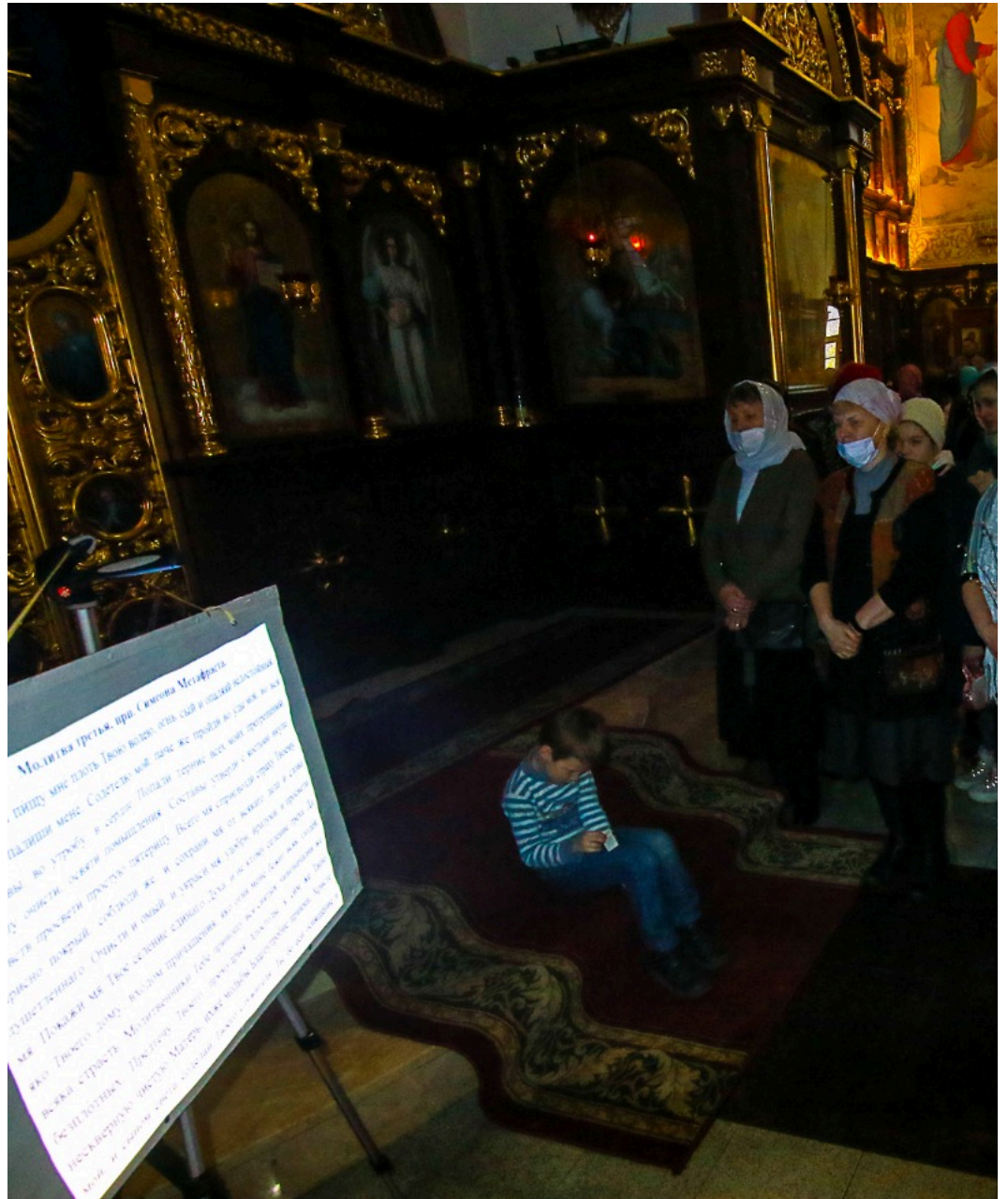
Понимание каждого слова

— Меня это новшество очень удивило, — говорит Надежда Иванова, прихожанка храма апостола Петра. — Я еще никогда не видела, чтобы текст богослужения выводился на экран. Жалею, что всю Литургию простояла в стороне и не могла читать с экрана, а подошла только к чтению благодарственных молитв по Причастии, но и за это благодарна. Вот бы так было на каждом богослужении! И экран можно сделать больше, чтобы видно было не только тем, кто в непосредственной близости стоит, но и тем, кто подальше. Мне кажется, многим это было бы полезно. Я сама в храме уже не первый год, но понимаю и разбираю далеко не все слова.

Для удобства трансляции текста на экран сотрудник миссионерского отдела Алексей Романов разработал специальную программу-редактор. В ней тексты богослужения разбиты по блокам сообразно течению службы, переключаться между ними можно без свертывания-развертывания дополнительных окон, бесконечного скроллинга мышью по текстовому документу и так далее.

— При этом вы можете заранее редактировать всё, что собираетесь показать на экране, — говорит Алексей. — Хотите вставить картинки — можете вставить. Можно добавить переводы и пояснения. Не возникает путаницы и неразберихи. Приложение я писал на языке Delphi — несколько старомодно,

но мне он нравится. Сегодня мы вдвоем управляем проектором — я и Виктор Владимирович, я с ноутбука, он с планшета, но можно и в одиночку.



Экспериментальный проект

Наталья — как раз из числа целевой аудитории нового проекта миссионерского отдела. В храме она бывает нечасто, сегодня вот зашла освятить вербу.

— Я даже постояла и почитала, что пишут на мониторе. Правда, не сразу сообразила, что это именно слова богослужения, но потом до меня дошло. На слух, как я заметила, непонятно вообще ничего, ни одного слова не разобрать. А с текстом у меня получилось, правда, тоже не всё. Хорошо бы еще и значения непонятных слов переводить.

Как рассказывают сами волонтеры и сотрудники миссионерского отдела, в большинстве случаев реакция на это новшество именно такая — положительная. Но встречаются и негативные отзывы.

— Недавно мы приезжали в [храм Воскресения Словущего на Литераторских мостках](#), — вспоминает Виктор Яблонский. — И все, конечно, после службы подходило и благодарили, приглашали снова, но была одна женщина, которая восприняла технологию в штыки: «После вас, — говорит, — не буду неделю посещать храм». У всех разные взгляды, у каждого свои предрассудки, и,

наверное, негативная реакция будет всегда. Главное — это получить согласие настоятеля и одобрение других священников. Преимущество проекта в том, что те, кому не нравится само по себе наличие проектора в храме, могут просто отойти на несколько метров.

В среду миссионеры будут сопровождать Литургию (а именно так они и называют свою деятельность — информационным сопровождением богослужения) в [храме святого Георгия Победоносца](#) в Купчино.

— Это инновационный проект, мы находимся в процессе поиска наилучшего использования данной технологии, — говорит отец Николай. — Приходы должны привыкнуть к этому новшеству. Нужно также, чтобы проект был принят и отвечал всем требованиям и запросам священников и прихожан. Мы даже к запуску его готовились несколько месяцев: обсуждали с благочинными, настоятелями, выслушивали их замечания и предложения. Миссия не должна быть навязчива.



Храм Богоявления на Гутуевском острове

Храм св. вмч. Георгия Победоносца в Купчино

Храм Воскресения Слоущего на Литераторских мостках

Храм св. первоверх. ап. Петра в Веселом Поселке иерей Николай Сергеевич Святченко

Поделиться

Короткая ссылка

<http://aquaviva.ru/~0EXv>

Код для вставки в блог

```
<div style="clear:both; max-w
```

Другие статьи из рубрики "**ЛЮДИ В ЦЕРКВИ**"

6 июля
2017

От беседы до стартапа

Когда студенты Санкт-Петербургских духовных школ решили открыть у себя дискуссионный клуб, они сразу решили: клуб не должен стать очередным закрытым сообществом «только для своих». Христианин призван к открытости миру, разговору с ним. Давайте приглашать на собрания людей со стороны, — так решили ...

21 сентября
2018

Древний монастырь. Наши дни

На берегу Волхова стоит обитель с почти тысячелетней историей — Староладожский Свято-Успенский женский монастырь. Он стал свидетелем многих ключевых вех российской государственности и, если бы стены имели уши и могли говорить, поведал бы о тех событиях словами не мужей, но жен, нашедших здесь приют, кто — по своей воле, кто — против: ...

17 ноября
2017

Коммуналка, в которой хорошо. В Вырице действует социальный центр для приемных семей

Здесь проживают четыре семьи с опекаемыми детьми, большинство из которых — особенные. У семей общая гостиная и кухня, но отдельное жилое пространство. Это уникальный социальный центр для приемных семей в Вырице «Умиление». Кто и как живет в этой православной «коммуналке»?

31 декабря
2021

Претро — русский иностранец

В последний день декабря исполняется 150 лет со дня рождения выдающегося архитектора северного модерна Ипполита Александровича Претро, создателя, среди прочего, оригинальнейшего «Дома с совами» на Петроградской стороне. Памятная дата стала поводом навестить внучатую племянницу зодчего — известную художницу, графика, иллюстратора детских книг, ...

7 июля
2020

По натуре я созидатель

Его страничка в «Фейсбуке» так иназывается — «Храмостроитель»: Вячеслав Заренков построил немало церквей в России и за рубежом и останавливаться не собирается. Мы говорим с Вячеславом Адамовичем о вере, культуре и, конечно, строительстве храмов.

Рубрики журнала «Вода живая»

СЛОВО ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА

ПРАЗДНИК

АКТУАЛЬНО

ПОДРОБНО[От редакции](#) [Острый угол](#) [Интервью](#) [Дискуссия](#) [Взгляд](#) [Крупный план](#) [Информация](#) [Via Historica](#) [Вопрос-ответ](#)**ПРОПОВЕДЬ****ОБРАЗЫ И
СМЫСЛЫ**[Lingua Sacra](#) [Имена](#) [Умный разговор](#)**ЛЮДИ В
ЦЕРКВИ**[Аксиос](#) [Ленинградский мартиролог](#) [Камертон](#) [Дошкольное богословие](#) [По душам](#) [Приход](#) [Служение](#) [Лазарева суббота](#) [Из окна в Европ](#)
[Место жительства - Петербург](#) [Подари журнал](#) [Проект](#)**КУЛЬТПОХОД**[День седьмой](#) [Книжная полка](#) [Афиша "ВЖ"](#) [Анонсы и объявления](#)**ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ****ГЛОБУС ЕПАРХИИ****ИНФОРМАЦИЯ ОТ НАШИХ ПАРТНЕРОВ****ОСНОВЫ ПРАВОСЛАВНОЙ КУЛЬТУРЫ****ЧТО ЧИТАТЬ, СЛУШАТЬ, СМОТРЕТЬ****ПОМОЧЬ ЖУРНАЛУ****ПРИБРЕСТИ ЖУРНАЛ****РЕКЛАМОДАТЕЛЯМ****ПОДПИСКА****СОТРУДНИЧЕСТВО****КОНТАКТЫ****ПИСЬМО В РЕДАКЦИЮ****СПОНСОРЫ И ПАРТНЁРЫ**

Перепечатка в интернете разрешена при условии наличия активной ссылки на сайт ВОДА ЖИВАЯ.

Перепечатка материалов в печатных изданиях разрешена только с письменного разрешения редакции.

© ИА "ВОДА ЖИВАЯ" 2011-2013. Свидетельство Роскомнадзора о регистрации СМИ: ИА № ФС77-31345 от 05.03.2008

Разработка «Сфера Ай Ти»

Наши